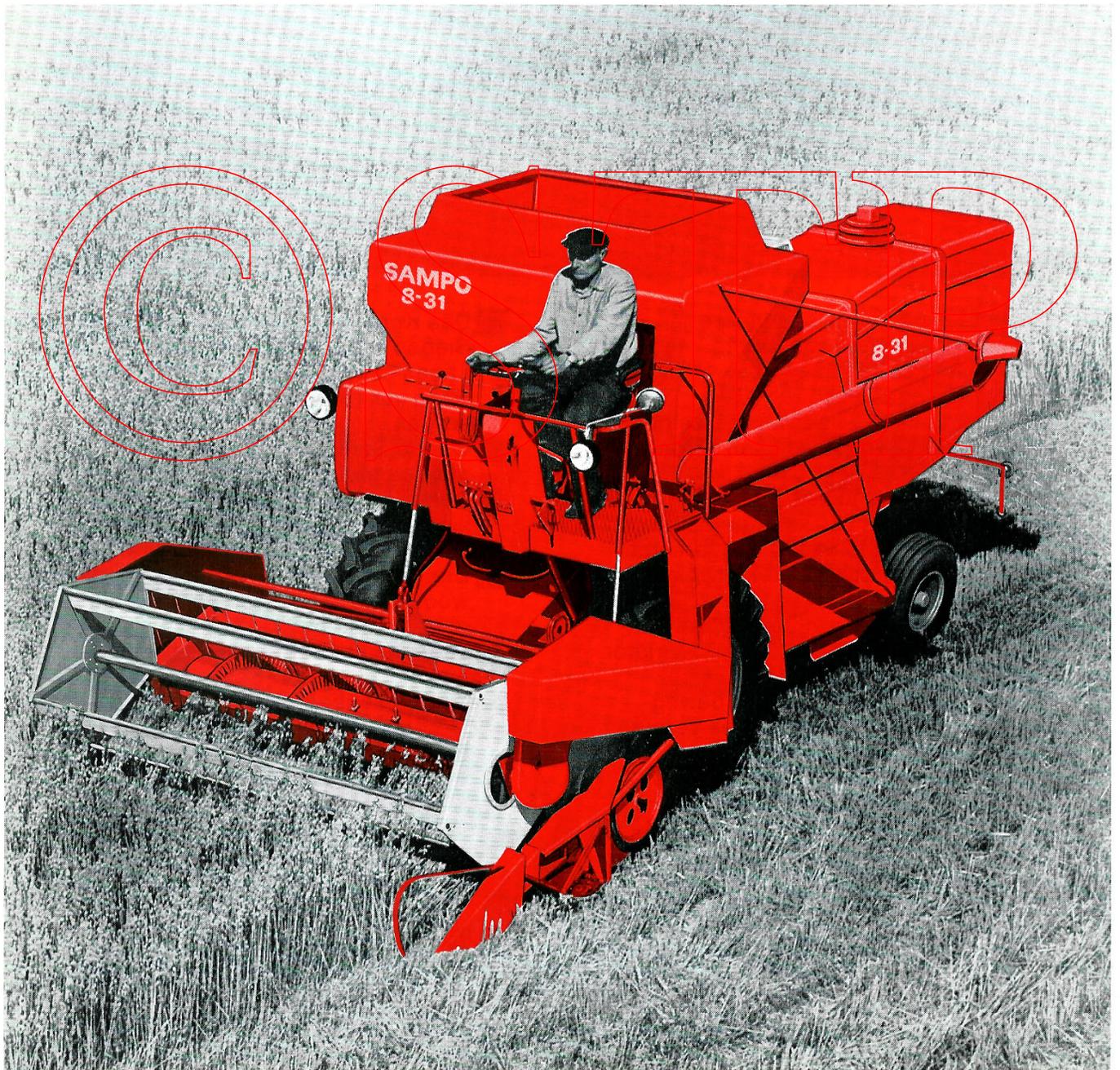


SAMPO

8-31

Vertrieb durch:

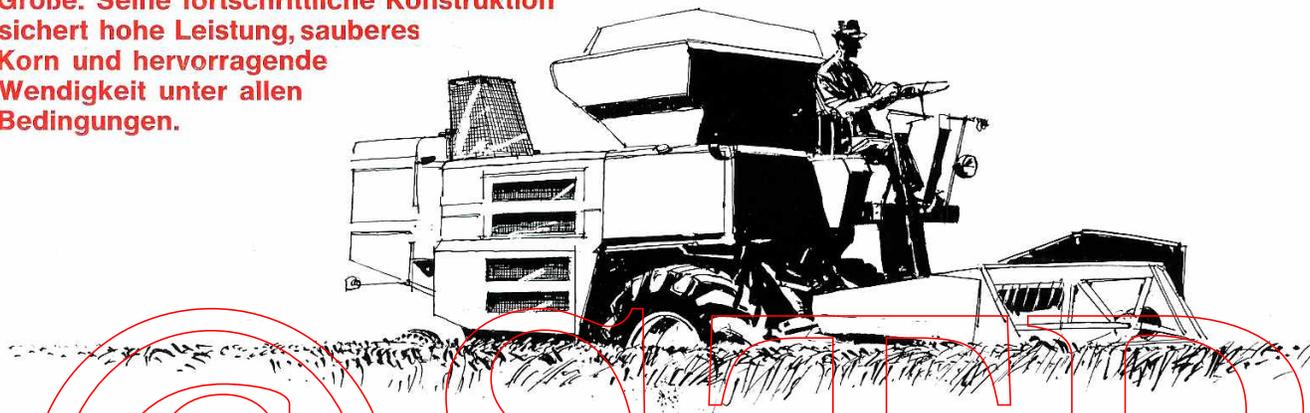
INTERNATIONAL
HARVESTER COMPANY
NEUSS AM RHEIN



SAMPO

8-31

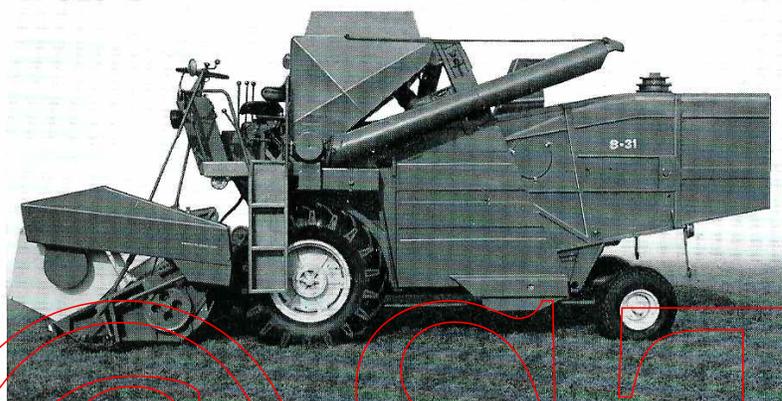
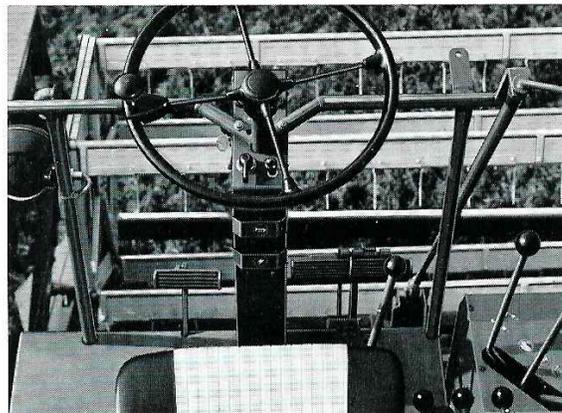
Der technisch ausgereifte, kompakte Sampo 8-31 ist ein besonders wirtschaftlicher Mähdrescher für Höfe mittlerer Größe. Seine fortschrittliche Konstruktion sichert hohe Leistung, sauberes Korn und hervorragende Wendigkeit unter allen Bedingungen.



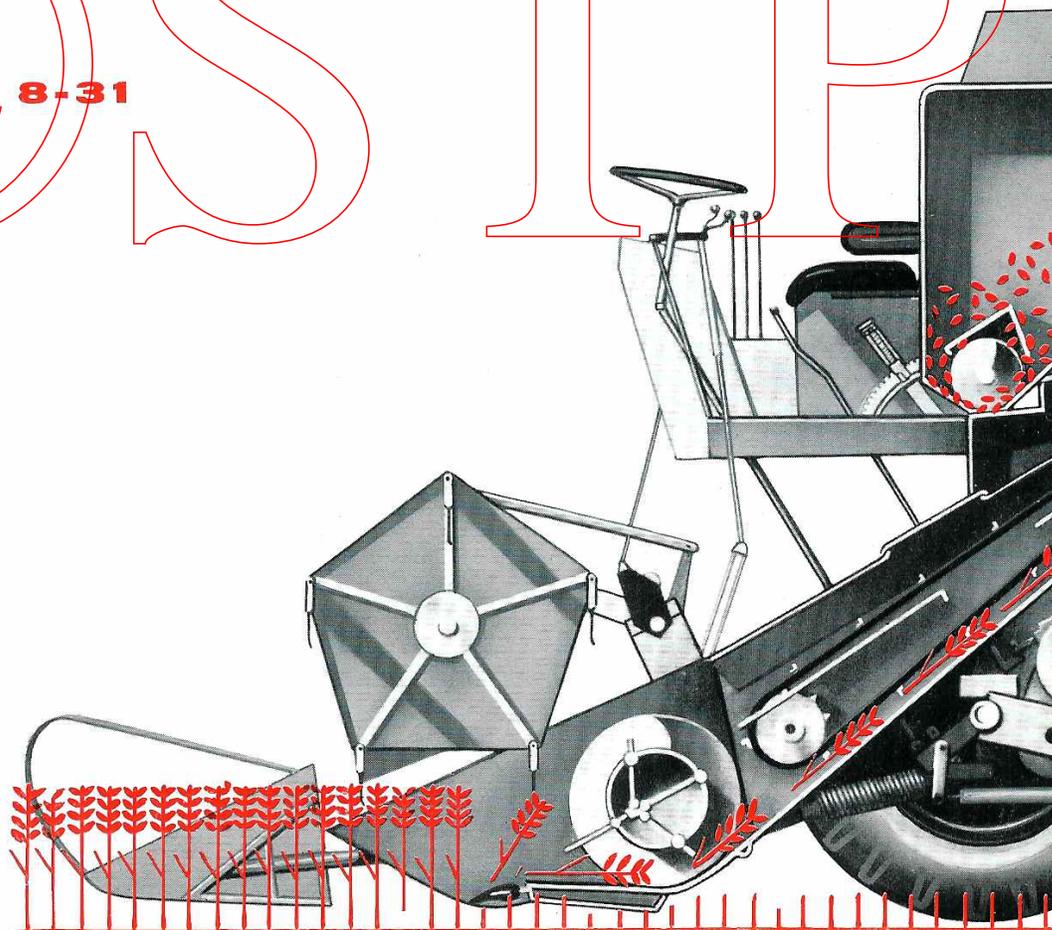
- Doppelfinger bewirken besondere Stabilität der Schneideinrichtung.
- Hohe Messergeschwindigkeit – 495 Doppelhübe pro Minute.
- Messerantrieb mit Pendelwelle – keine drehenden Teile, an denen sich Stroh verwickeln kann.
- Hydraulische Höheneinstellung des Tisches von 3–70 cm. Er ist gefedert und mit einstellbaren Gleitkufen ausgerüstet, wodurch er Bodenunebenheiten folgen kann.
- Haspel ist hydraulisch höhenverstellbar, die Drehzahl durch mechanischen Variator einstellbar.
- Reibungs-Kupplungen an allen beweglichen Teilen des Schneidtisches verhüten Überlastungen.
- Separate Kupplung mit Schnellschaltung für den Plattformantrieb, unabhängig vom Dreschwerksantrieb.
- Dreschtrommel hat 6 Leisten und einen Durchmesser von 450 mm.
- Steinfangmulde vor der Trommel.
- Das Korn gelangt vom Dreschkorb zu den Sieben über einen Körnerboden mit drei Längsleisten, die auch beim Drusch am Hang für gleichmäßige Beschickung sorgen.
- Offene Schüttler mit vier Stufen – ausgerüstet mit Spezialzähnen.
- Höher Reinigungseffekt durch Vorabsiebung, verstellbares Spreusieb und einstellbare Spreusiebverlängerung.
- Die Überkehr wird zur Trommel geführt, wodurch ein sicherer Nachdrusch gewährleistet ist.
- Tiefe, seitliche Aufhängung des Motors bewirkt niedrigen Schwerpunkt des Mähdreschers, einfache Wartung des Motors und geringen Geräuschpegel am Fahrerstand.

Alle beweglichen Teile sind mit leicht montierbaren Schutzvorrichtungen abgedeckt. Die Konstruktion ist modern und praktisch: niedriger Korntank, leicht zugänglicher Motor, großer Kraftstofftank, große Räder.

Der starke Motor bietet neben viel Kraft und hohen Leistungsreserven ungewöhnlich günstige Wartungsmöglichkeiten und optimale Laufruhe.
Der Dreschkorb mit 9 Korbleisten und Entgranner läßt sich vom Fahrersitz aus einstellen.



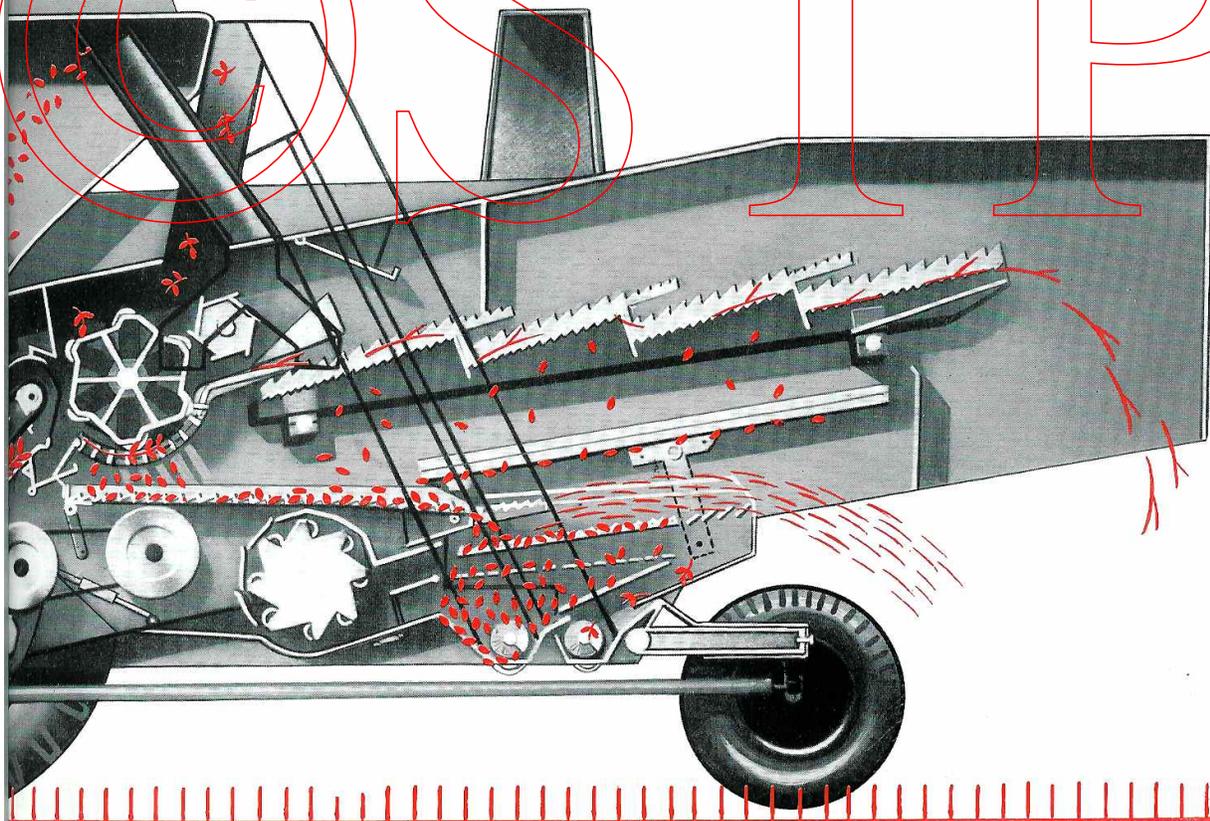
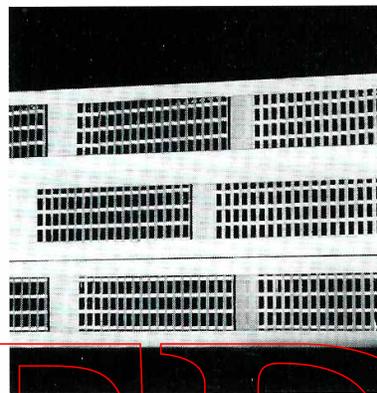
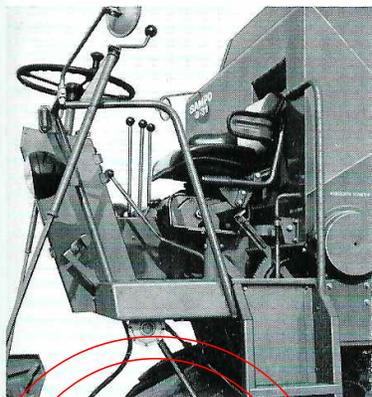
SAMPO 8-31

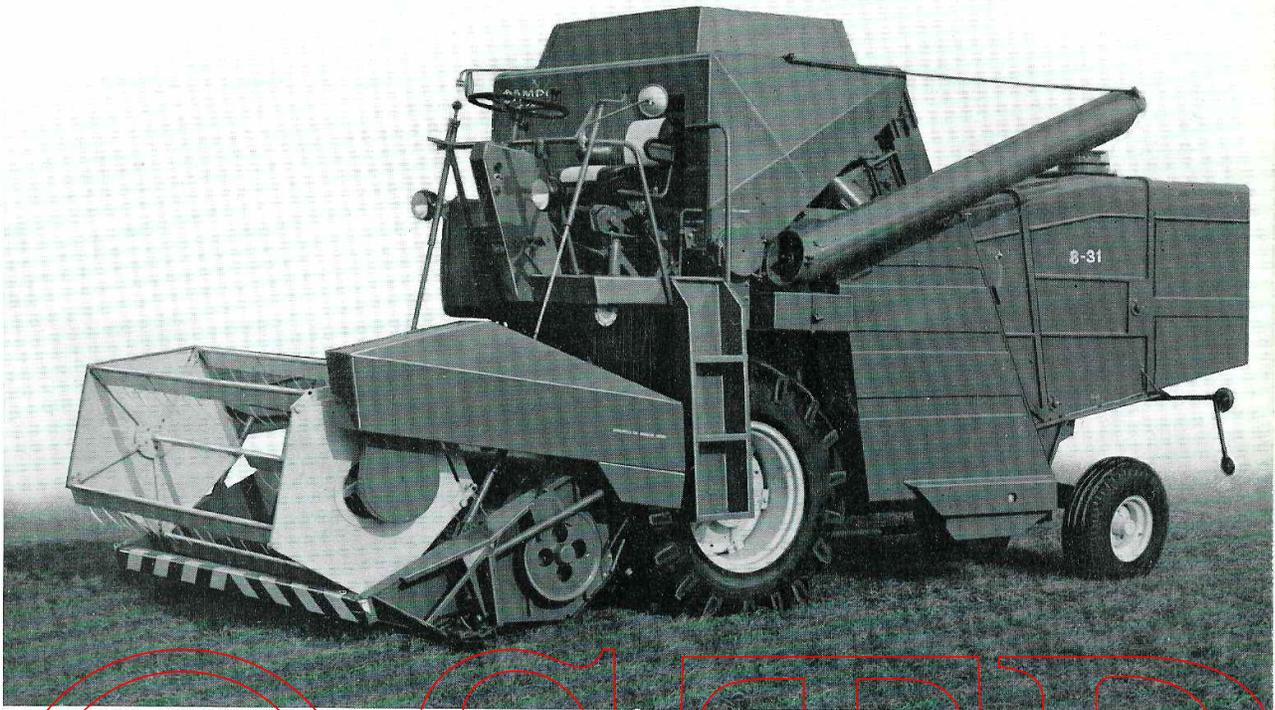


Alle Hebel für Tisch, Haspel, Dreschwerk und Getriebe befinden sich in unmittelbarer Reichweite des Fahrers und sind bequem zu bedienen.
 Der Fahrer hat Vollrundsicht auf Tisch, Korntank und Abteiler.
 Die Entleerung des Korntanks ist durch den günstigen Winkel und die Länge des Auslaufrohrs auch bei Wagen mit hohen Seitenwänden bequem und einfach.
 Bei Transportfahrten ist das Auslaufrohr seitlich an der Maschine angelegt.
 Durch übergroße Reifen und die große Bodenfreiheit von 30 cm ist auch auf weichen Feldern und unebenem Gelände ein sicheres und zügiges Arbeiten gewährleistet.



Die günstige Konstruktion des Körnerbodens verhindert weitgehend ein Anhäufen von Spreu und Grannen. Längsleisten sichern ein gleichmäßiges Beschicken und verhindern Körnerverluste beim Drusch an Hängen.
 Die offenen Schütler sind in vier Stufen unterteilt und mit Spezialzähnen ausgestattet. So wird eine gute Ausschüttelung des Strohs unter allen Bedingungen sichergestellt.





Fortschrittlich konstruiert.

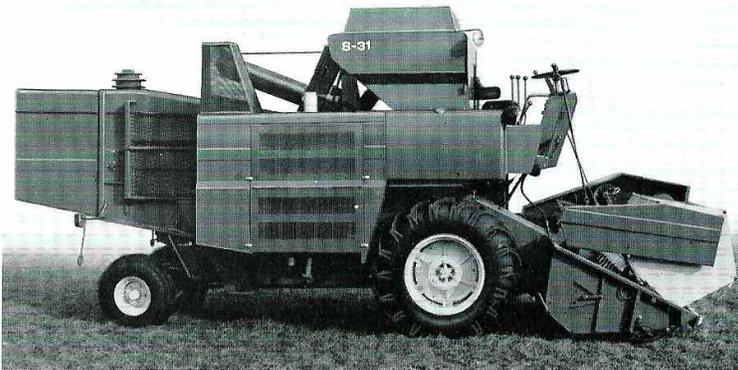
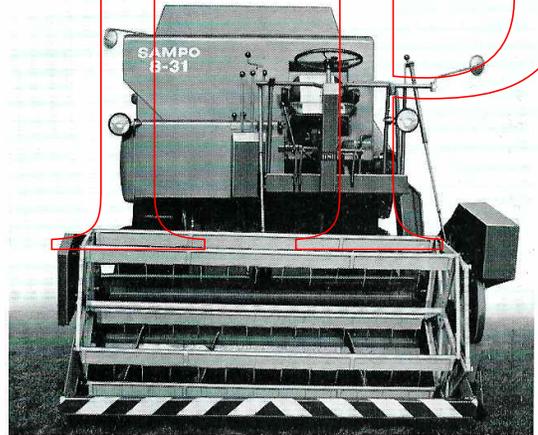
Solide gebaut.

Einfach in Wartung und Bedienung.

Der richtige Mähdrescher

für Höfe mittlerer Größe.

SAMPO 8-31



Technische Einzelheiten

Arbeitsbreite	228 cm
Schnittbreite	214 cm
Schnitthöhe	3–70 cm
Länge ohne Strohabteiler	650 cm
Transportbreite	250 cm
Höhe	261 cm
Radstand	280 cm
Spurbreite, vorn	161 cm
Spurbreite, hinten	107 cm
Bereifung (4 ply), vorn	14,9/13–24
Bereifung (4 ply), hinten	8,5–12
Bodenfreiheit	30 cm
Dreschtrommel, Länge	78 cm
Dreschtrommel, Durchmesser	45 cm
Dreschtrommel, Umdrehungen	1400, 1200, 1000 U/min
Siebflächen:	
Hordenschüttler	1,92 m ²
verstellbares Kurzstrohsieb	0,71 m ²
Körnersiebe 8, 12 und 16 mm	0,56 m ²
Gesamt Siebfläche	1,27 m ²
Motor	2500 U/min, 52 PS
Getriebe	3/1 Gänge
Fahrgeschwindigkeiten mit hydraulischem Variator:	
vorwärts	1,1–17,0 km/h
rückwärts	1,9– 5,8 km/h
Kraftstofftankinhalt	90 l
Korntankinhalt	1500 l
Höhe unter Auslaufrohr	2,35 m
Gewicht	2950 kg

Sonderausrüstung

Trommelriemenscheibe	650 U/min
Absackvorrichtung	
Strohpresse	



INTERNATIONAL HARVESTER

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY M.B.H.
WERKE: NEUSS AM RHEIN UND HEIDELBERG
Niederlassungen: Hamburg — München — Neuss/Rhein